



REPUBLIKA HRVATSKA

ISTARSKA ŽUPANIJA

ŽUPANIJSKO POGLARARSTVO

Klasa: 340-01/06-01/01

Urbroj: 2163/1-01/8-06-4

Pula, 06. srpnja 2006.

**ŽUPANIJSKA SKUPŠTINA
ISTARSKE ŽUPANIJE
n/r Predsjednika**

Predmet: Prijedlog Zaključka o prihvaćanju Informacije o realizaciji Zaključka Skupštine Istarske županije od 16. siječnja 2006. godine o prihvaćanju Informacije o gradnji, održavanju i korištenju Istarskog ipsilona

Na temelju članka 59. i 77. Statuta Istarske županije ("Službene novine Istarske županije" - pročišćeni tekst, br. 6/03 i 10/04) Poglavarstvo Istarske županije na sjednici održanoj dana 06. srpnja 2006. godine razmatrajući Informaciju o realizaciji Zaključka Skupštine Istarske županije od 16. siječnja 2006. godine o prihvaćanju Informacije o građenju, održavanju i korištenju Istarskog ipsilona, donijelo je slijedeći

ZAKLJUČAK

1. Prihvaća se Nacrt i utvrđuje Prijedlog Zaključka o prihvaćanju Informacija o realizaciji Zaključka Skupštine Istarske županije od 16. siječnja 2006. godine o prihvaćanju Informacije o gradnji, održavanju i korištenju Istarskog ipsilona.
2. Akt iz točke 1. ovog Zaključka upućuje se Županijskoj skupštini Istarske županije na razmatranje i usvajanje.
3. Akt iz točke 1. ovog Zaključka sastavni je dio istog.
4. Za izvjestitelja po točki 1., a vezano za točku 2. ovog Zaključka zadužuje se Josip Zidarić, pročelnik Upravnog odjela za održivi razvoj Istarske županije.
5. Ovaj Zaključak stupa na snagu danom donošenja

**Predsjednik
Županijskog Poglavarstva Istarske županije
Ivan Jakovčić**



Na temelju članka 36. Statuta Istarske županije ("Službene novine Istarske županije", - pročišćeni tekst, br. 6/03 i 10/04 i 13/05), Županijska skupština Istarske županije na sjednici održanoj dana 2006. godine, donosi slijedeći

ZAKLJUČAK

o prihvaćanju Informacije o realizaciji Zaključka Skupštine Istarske županije od 16. siječnja 2006. godine o prihvaćanju Informacije o gradnji, održavanju i korištenju Istarskog ipsilona

1. Prihvaća se Informacija o realizaciji Zaključka Skupštine Istarske županije od 16. siječnja 2006. godine o prihvaćanju Informacije o građenju, održavanju i korištenju Istarskog ipsilona.

2. Ovaj Zaključak stupa na snagu danom donošenja i objavit će se u "Službenim novinama Istarske županije".

Klasa:
Urbroj:
Pazin,

REPUBLIKA HRVATSKA
ISTARSKA ŽUPANIJA
ŽUPANIJSKA SKUPŠTINA

Predsjednik Županijske skupštine
Istarske županije
Anton Peruško

O B R A Z L O Ž E N J E

Zaključkom Županijske skupštine Istarske županije od 16. siječnja 2006. o prihvaćanju Informacije o gradnji, održavanju i korištenju Istarskog ipsilona, Poglavarstvo Istarske županije zaduženo je da u roku od 6 mjeseci informira Skupštinu Istarske županije o realizaciji Zaključka.

Skupština Istarske županije uputila je Zaključak Vladi Republike Hrvatske, Ministarstvu mora, turizma, prometa i razvitka te koncesionaru BINA-ISTRA d.d. Pula.

Koncesionar BINA-ISTRA d.d. koji zajedno sa Ministarstvom mora, turizma, prometa i veza definira uvjete naplate cestarine i ostale uvjete vezane za gradnju, održavanje i upravljanje Istarskim ipsilonom, dostavio je 28. lipnja 2006. godine Informaciju nastavno na sjednicu Skupštine Istarske županije u kojoj su dana obrazloženja o poduzetim aktivnostima i mjerama za realizaciju usvojenog Zaključka.

Tekst Prijedloga Zaključka dostavljen je u privitku.

INFORMACIJA

o realizaciji Zaključka Skupštine Istarske županije od 16. siječnja 2006. godine o prihvaćanju Informacije o gradnji, održavanju i korištenju Istarskog ipsilona

UVODNE NAPOMENE

Skupština Istarske županije na sjednici održanoj 16. siječnja 2006. godine donijela je Zajključak o prihvaćanju Informacije o gradnji, održavanju i korištenju Istarskog ipsilona te zadužila Poglavarstvo Istarske županije da u roku 6 mjeseci informira Skupštinu Istarske županije o realizaciji rečenog Zaključka.

Zaključkom Skupštine Istarske županije zatraženo je od koncedenta - Vlade Republike Hrvatske i koncesionara - BINA ISTRE d.d. da poduzme mjere za realizaciju rečenog Zaključka, a osobito u vezi:

- preispitivanja visine naplate cestarine na naplatnim mjestima: tunel "Učka" i most "Mirna";
- uvođenje popusta za cestarinu na naplatnom mjestu: most "Mirna";
- produljenje roka važenja svih vrsta pretplate na rok od 12 mjeseci;
- poboljšanja dostupnosti paketa popusta svim građanima;
- postavljanja dvojezičnih natpisa na Istarskom ipsilonu;
- iniciranja izmjena koncesijskog ugovora zbog potrebe dovršenja Istarskog ipsilona izgradnjom punog profila (drugog kolnika);
- definiranja rokova izgradnje punog profila autoceste.

PODUZETE MJERE I AKTIVNOSTI

Na temelju rečenog Zaključka Skupštine Istarske županije, Ministarstvo mora, turizma, prometa i razvitka te BINA - ISTRA d.d. dostavili su sljedeća izvješća odnosno očitovanja o poduzetim mjerama i aktivnostima:

1. Naplatu na Istarskom ipsilonu koncesionar - BINA ISTRA d.d. definira zajedno sa koncedentom odnosno Ministarstvom mora, turizma, prometa i razvitka te zajmodavcima koji financiraju projekt.

Na Istarskom ipsilonu primjenjuje se "otvoreni sustav naplate" odnosno naplata (ulaza ili izlaza) se vrši na jednom mjestu bez obzira na obim korištenja. U takvom režimu naplate pojam cestarine po kilometru ima apstraktno značenje, jer se primjenom navedenog sustava naplate većina korisnika cestovnom mrežom može i služi bez plaćanja cestarine.

Međutim, ukoliko se ipak podijeli cijena cestarine sa brojem kilometara dobit će se slijedeće vrijednosti po km za 1. kategoriju vozila:

dionice:	Matulji - Veprinac	
	Vranja - Vodnjan (Pula)	
	Višnjan - Vodnjan (Pula)	
	Nova Vas - Umag	0 kn/km
		nema naplate
dionice:	Matulji - Kanfanar (66 km) preko tunela "Učka"	
	- puna cijena	41 lp/km
	- cijena sa popustom 10%	37 lp/km
	- cijena sa popustom za reg. PU, RI 50%	20 lp/km

	- cijena sa popustom lokalno stanovništvo	15 lp/km
	- mjesečna karta	12 lp/km
dionice:	Umag - Vodnjan (65 km) preko vijadukta "Mirna"	22 lp/km

Bitno je za istaknuti da će po puštanju u promet dionice Vodnjan - Pula u dužini od 13 km, za koju također neće biti naplaćivana cestarina, izračunate vrijednosti biti dodatno proporcionalno umanjene.

Temeljem iznijetog, Ministarstvo mora, turizma, prometa i razvitka i BINA ISTRA d.d. smatraju da je visina cestarine realna.

2. U cilju poboljšanja dostupnosti naplatnih mjesta bit će otvoreno novo naplatno mjesto na naplatnoj postaji "Mirna".

3. Korisnicima koji dolaze sa Kvarnerske strane, a zaboravili su napuniti karticu bit će ponuđena mogućnost korištenja jednog prolaza sa popustom u svrhu doplate kartice.

4. Uvedeno je internetsko plaćanje putem internet - bankarstva i doplata putem telefona sa kreditnom karticom (besplatnog telefona), kao i obavijest o niskom saldu putem interneta i SMS poruka kako bi se korisnici na vrijeme obavijestili da je potrebno dopuniti karticu.

5. Plaćanje putem SMS poruka je u postupku uvođenja.

6. Od 1. srpnja 2006. godine, a radi produženja roka važenja pretplatničkih kartica, korisnici će i nadalje imati vremensko razdoblje od 4 mjeseca za korištenje iznosa s računa, uz dvije značajne promjene:

- kartica izdana za tunel "Učka" moći će se također koristiti kao sredstvo plaćanja na naplatnom mjestu "Mirna";
- nakon isteka roka korištenja, preostali iznos je stavljen na "stand by" i ponovo se aktivira ukoliko korisnik izvrši nadoplatu u roku 12 mjeseci nakon isteka valjanosti kartice. Drugim riječima, više neće biti izgubljenih prolaza.

7. U vezi postavljanja dvojezičnih natpisa projekt za dionicu Vodnjan - Pula je izmijenjen i autocesta će biti puštena u promet sa dvojezičnim natpisima. Za ostale dionice projekt je također bio promijenjen, a nakon što se objavi natječaj za prikupljanje ponuda izradit će se program izmjene signalizacije (na temelju prethodno definiranog tehničkog rješenja).

8. U cilju povećanja sigurnosti u prometu izmijenjena je horizontalna signalizacija, instalirana su 2 radara koji informiraju korisnike o njihovoj brzini, a planiraju se još 4, te je izvršena reorganizacija prometa na čvoru "Umag".

9. Ugovor za projektiranje izgradnje punog profila autoceste (vrijedan 24 milijuna kn) potpisan je s firmama IGH i Hidroelektra projekt/Incross Lackner i to za dobivanje građevinske dozvole za puni profil autoceste između Umaga i Pule te Kanfanara i Rogovića.

Važno je napomenuti da je za dionice sa punim profilom predviđen zatvoreni sustav naplate cestarine.

10. Na temelju zajedničke procjene BINA - ISTRE d.d. i Ministarstva mora, turizma, prometa i razvitka, plan dovršetka punog profila autoceste je sljedeći:

a) od 2007. - 2010. godine: dupliranje dionica B - 9 Umag - Pula (77 km) i B - 8 Kanfanar - Rogovići (18 km), bez Linskog mosta i vijadukta "Mirna", te izgradnja trećeg prometnog traka

na

dionici Matulji - tunel "Učka"

b) od 2010. - 2013. godine: dupliranje dionice B - 8 Rogovići - tunel "Učka" (29 km)

c) od 2013. - 2016. godine: dupliranje tunela "Učka" , Linskog mosta i vijadukta "Mirna"



N/Ref.: Dga/DŠ/06-492

Za: **Istarska županija**
Gosp. Ivan Jakovčić
Župan

Fax: 052 372 104

Br. str: 3 + 8

Datum: 28. lipnja 2006.

BINA-ISTRA, d.d.
Savska 106
10000 Zagreb

Tel: +385 (0)1 6138 300

Fax: + 385 (0)1 6138 301

www.bina-istra.hr
MB 1146467

Subject: Information following the Istrian Assembly Meeting dated 16.01.2006

Predmet: Informacija nastavno na sjednicu Istarske županijske skupštine održan 16.01.2006.

1) Tariff grid

It is important to note that the tariff grid of the concessionaire is defined together with the Grantor (Ministry of the Sea, Tourism, Transport and Development) and the Lenders of the project. We have enclosed a toll analysis which has been performed.

2) Request to the concessionaire

a) **Improvement of the sales points**

- A new salespoint will be opened at the Mirna Viaduct
- People coming from Kvarner who forgot to refill their card will be offered the possibility to benefit from one discounted pass in order to refill their card
- Internet payment in place through internet banking, refill by phone possible with a credit card (free number)
- A low balance system through internet and SMS has been also put in place in order to alert users when to refill their prepayment
- A SMS payment is under implementation

1) Cienik

Važno je napomenuti da se naplata na Istarskom Y definira zajedno sa Koncedentom (Ministarstvom mora, turizma, prometa i razvitka) i zajmodavcima koji financiraju projekt. Izrađena je analiza cestarine koja se nalazi u prilogu.

2) Zahtjev upućen Koncesionaru

a) **Poboljšanje dostupnosti naplatnih mjesta**

- Novo naplatno mjesto biti će otvoreno na naplatnoj postaji Mirna
- Korisnicima koji dolaze sa Kvarnerske strane, a zaboravili su napuniti karticu biti će ponuđena mogućnost korištenja jednog prolaza sa popustom u svrhu doplate kartice
- Uvedeno je internetsko plaćanje putem internetskog bankarstva i doplata putem telefona sa kreditnom karticom (besplatnog telefona)
- Uvedena je obavijest o niskom saldu putem interneta i SMS poruka kako bismo korisnike na vrijeme obavijestili da je potrebno dopuniti karticu
- plaćanje putem SMS poruka je u postupku uvođenja

b) Extension of the validity period for prepaid cards

One important complaint from users was related to the lost passes on the prepayment formula. Starting from 1st of July the users will still have the 4 months time period to use their credit with 2 big differences:

- It will also be possible to use the card and the credit for the Mirna Viaduct

- After expiration of the validity, the outstanding credit is put on stand by, meaning that whenever the user refills, he will recover the outstanding credit that was in stand by. In other word, the passes cannot be lost any more.

c) Dual languages signs

For Vodnjan-Pula, the design has been changed and the Motorway will be opened with a bilingual signalisation.

For the other sections, the design has been changed and we'll launch the bid, after the bid we'll set a program for the change of the signs (technical solution to be defined)

d) Safety & Traffic

In accordance with a meeting held with the County Prefect and representatives of MUP in Istria, the following actions have been undertaken:

- Modification of the horizontal signalisation
- Implementation of radars that inform users on their speed
- Re-organisation of the traffic at Umag interchange

e) Dualisation of the Motorway

The design agreement has been signed with IGH & HP/IL for the obtaining of the construction permit with a full motorway profile between Umag-Pula & Kanfanar-Rogovići (worth 24 millions of kunas). It is important to note that a closed toll system has been forecasted for the doubled sections

f) Planning for the completion of the full motorway profile

Our joint estimation with the Ministry of the Sea, Tourism, Transport and Development is as follows:

b) Produžetak roka važenja pretplatničkih kartica

Jedna od bitnih žalbi korisnika odnosila se na izgubljene prolaze za pretplatničke kartice. Od 1. srpnja 2006.g. korisnici će i nadalje imati vremensko razdoblje od 4 mjeseca za korištenje iznosa s računa uz dvije značajne promjene:

- Kartica izdana za tunel Učku moći će se također koristiti kao sredstvo plaćanja na naplatnom mjestu Mirna

- Nakon isteka roka korištenja, preostali iznos je stavljen na "stand by". Preostali iznos se ponovno aktivira ukoliko korisnik izvrši nadoplatu u roku od 12 mjeseci nakon isteka valjanosti kartice. Drugim riječima više neće biti izgubljenih prolaza.

c) Dvojezični natpisi

Projekt za dionicu Vodnjan-Pula je izmijenjen i autocesta će biti puštena u promet sa dvojezičnim natpisima.

Za ostale dionice projekt je također bio promijenjen i nakon što objavimo natječaj za prikupljanje ponuda, izradit ćemo program izmjene signalizacije (tehničko rješenje će biti definirano).

d) Sigurnost i promet

U skladu sa sastankom održanim sa Županom Istarske županije i predstavnicima Ministarstva unutarnjih poslova u Istri, poduzete su slijedeće aktivnosti:

- Izmjena horizontalne signalizacije
- Instalacija radara koji informiraju korisnike o njihovoj brzini
- Reorganizacija prometa na čvoru Umag

e) Izgradnja punog profila autoceste

Ugovor za projektiranje je potpisan sa IGH i Hidroelektra projekt/Inros Lackner za dobivanje građevinske dozvole za puni profil autoceste između Umaga-Pule i Kanfanara-Rogovića (vrijedan 24 miliona Kn). Važno je napomenuti da je za dionice sa punim profilom predviđen zatvoreni sustav naplate cestarine.

f) Planiranje dovršetka punog profila autoceste

Naša zajednička procjena sa Ministarstvom mora, turizma, prometa i razvitka je slijedeća:

2007-2010: dualisation Umag-Pula-Rogovici (without limski & Mirna viaducs) + 3rd lane on Matulji-Ucka

2010-2013: dualisation Rogovici-Tunnel Ucka

2013-2016: dualisation Tunnel Učka + limski + Mirna viaduct

We remain at your disposal for all further questions and explanations.

Best regards,

2007.-2010.: dupliranje B-9 Umag-Pula (77 km) i B-8 Kanfanar-Rogovići (18 km), bez Limskog mosta i vijadukta Mirna, te izgradnja 3. prometnog traka na dionici Matulji-tunnel Učka

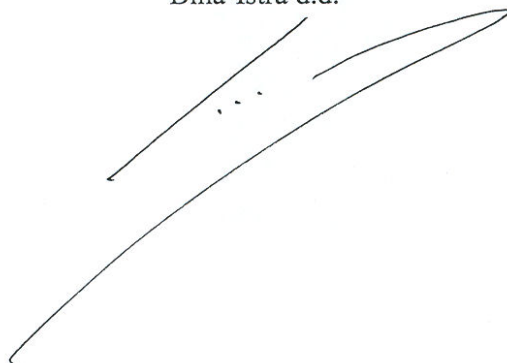
2010.-2013.: dupliranje B-8 dionice Rogovići-tunnel Učka (29 km)

2013.-2016.: dupliranje tunela Učka, Limskog mosta i vijadukta Mirna

Stojimo na raspolaganju za sva daljnja pitanja i objašnjenja.

S poštovanjem,

David Gabelica
Generalni direktor
Bina-Istra d.d.



Enclosure 1/Prilog 1: Analysis of the toll prices on Istrian Y
Analiza cijena naplate cestarine na Istarskom Y



REPUBLIKA HRVATSKA
Ministarstvo mora, turizma,
prometa i razvitka

KLASA: 013-01/05-01/50
URBROJ: 530-17-05-2

Zagreb, 22. studeni 2005.

ŽUPANIJA ISTARSKA-HERCEGOVINA
Upravni odjel za održivi razvoj
Assessorato alla Regione Autonoma

Šifra	03.07.2006
Klasifikacija	ob
Uredbeni broj	vrij.

REPUBLIKA HRVATSKA
HRVATSKI SABOR

ZAGREB, Trg Sv. Marka 6

PREDEMET: Zastupničko pitanje gospodina Antuna Peruška

Dana 15. studenog 2005. Ministarstvo mora, turizma, prometa i razvitka zaprimilo je pismenu upućnu od Hrvatskog sabora (Klase: 021-12/05-18/192, Urbroj: 65-05-02 od 11. studenog 2005.) radi odgovora na zastupničko pitanje gospodina Antuna Peruška, a u svezi najave smanjenja cestarina na autocestama.

PITANJE:

Da li ćete iste mogućnosti povlaštene vožnju omogućiti i građanima Hrvatske koji koriste običnu dvostručnu cestu Istarski ipsilon? Za 132 kilometra obične, uz to i opasne, dvostručne ceste bez zaustavnog i preticajnog traka, korisnici plaćaju 33 lipe po kilometru, jednako kao za dionicu Rijeka – Zagreb ili samo 7 lipa manje od cestarine nu punom profilu autoceste Zagreb – Split ?

ODGOVOR:

Lokacijske dozvole koje koncedent Republika Hrvatska upućuje koncesionaru u okviru koncesijskog ugovora za izgradnju "Istarski ipsilon"-a su lokacijske dozvole za autocestu s pravom faze izgradnje polovice autoceste s nekim elementima za puni profil. Koristeći takav način izgradnje u promet su u prvoj fazi puštene dionice polu autoceste. Program izgradnje punog profila autoceste Istarskog ipsilona bit će dovršen kad se na izgrađenim polu autocestama dostigne razina prometa od 10.000 vozila dnevno (godišnji prosjek-PGDP) i 16.000 vozila dnevno (ljetni prosjek -PDLJP).

Vodeći računa i o navedenom, na Istarskom ipsilonu se primjenjuje "otvoreni sustav naplate", odnosno naplata (ulaza ili izlaza) se vrši na jednom mjestu bez obzira na obim korištenja. U takovom režimu naplate pojam naplate cestarine po kilometru ima apstraktno značenje, jer se primjenom navedenog sustava naplate većina korisnika cestovnom mrežom može i služiti bez plaćanja cestarine.

FAX 03 07 06
Istarsko Zupanje
gosp. Peruška
Bina-istra
Istria

Međutim, ukoliko ipak podijelimo cijenu cestarine sa brojem kilometara, dobit ćemo sljedeće vrijednosti po km za 1. kategoriju vozila:

1. dionice:	Manulji – Veprinac Vranja/Vodnjan (Pula) Višnjani/Vodnjan (Pula) Nova vas/Umag	0 kn/km Nema naplate
2. dionica:	Manulji/Kanfanan (66 km) preko tunela Učka:	
	— puna cijena	41 lp/km
	— cijena sa popustom 10%	37 lp/km
	— cijena sa popustom za rcg PU-RI 50%	20 lp/km
	— cijena sa popustom lokalno stanovništvo	15 lp/km
	— mjesečna karta	12 lp/km
3. dionica:	Umag – Vodnjan (65 km) preko vijadukta Mirna	22 lp/km

Bitno je za istaknuti da će po puštanju u promet dionice Vodnjan – Pula u dužini od 13 km sljedeće godine, za koju također neće biti naplaćivana cestarina, izračunate vrijednosti po kilometru biti dodatno proporcionalno umanjene.

Ministar

Božidar Kalmeta

NA ZNANJE:

1. Vlada Republike Hrvatske

R 05-12-2005

R
05-12-2005

PRIJEDLOG POZICIJA ZA POSTAVU MJERACA BRZINE

